

Rüdiger Dorn

Istanbul

Mocha & Bakisheesh

Expansion

ВВЕДЕНИЕ

Продавая дорогие ткани, превосходные специи и свежие фрукты можно было заключать отличные сделки. Но теперь покупатели на рынке открыли новый деликатес: Кофе! Как искусный торговец, вы можете поймать удачу торгуя вкусными зёрнами.

Чтобы принять вызов, вам потребуется больше помощи, чем вы получаете от своих помощников. К счастью, за бакшиш, гости в таверне готовы взяться за небольшую подработку. Кроме того, вы сможете найти ценную помощь в Гильдии.

СОСТАВ



ОТЛИЧИЯ ОТ БАЗОВОЙ ИГРЫ

Правила основной игры остаются прежними, за исключением следующих изменений:

- Игровое поле включает 4 доп. места, т.е. во время раскладки выкладываются 20 тайлов мест.
- Замените места **Wainwright 1** и **Caravansary 6** из базовой игры версиями из дополнения (новая плитка **Wainwright** имеет доп. символ кофе и новый **Caravansary** - символ места).
- Конец игры наступает, когда игрок собирает 6 рубинов, независимо от количества игроков.



CREDITS

The publisher and the designer would like to thank all play-testers and proof-readers for their valuable feedback.

Designer: Rüdiger Dorn

Illustrations: Andreas Resch

Grafik Design: Andreas Resch, Hans-Georg Schneider

Realization: Ralph Bruhn

Translation: Grzegorz Kobiela

Copyright © 2015 Pegasus Spiele GmbH

Am Straßbach 3

61169 Friedberg

www.pegasus.de



Pegasus Spiele

All rights reserved. Reprinting or publishing of the rule book, game components or illustrations is prohibited without prior permission.

On your turn
 1. Move your stack (Merchant + Assistant) 1 or 2 places
 2. Roll the dice

ПОДГОТОВКА

Следующие правила добавлены к правилам основной игры, поэтому вам также будут нужны компоненты базовой игры.

Выложите 20 пронумерованных тайлов мест сеткой 5x4.

Для вашей **первой игры** с дополнением, мы рекомендуем раскладку, как на рисунке справа. Помимо этого, мы рекомендуем играть "случайную" раскладку по следующим правилам:

16	15	18	3	10
8	1	7	17	4
2	19	6	12	9
20	11	5	14	13

- Выложите 20 тайлов мест случайным образом сеткой 5x4
- The Fountain **7** должен быть внутри сетки, одним из 6 мест. Если понадобится, поменяйте местами Fountain и другой тайл места.
- The Black Market **8** и the Tea House **9** - оба места не могут находиться в одной строке или столбце и между ними должны быть не менее 3 тайлов места. Если понадобится, поменяйте местами один из них с другим тайлом места.

- 1 Подготовьте остальные компоненты как в базовой игре (см. там: стр. 2/3, наги 2-13) и выполните следующие шаги. Добавьте **новые бонусные карты** к картам базовой игры.
- 2 Бросьте кубик, чтобы определить начальную позицию **Торговца кофе**, также как вы это делали в базовой игре для Губернатора и Контрабандиста.
- 3 **Guild Hall 18 / Гильдия**
Перемешайте **карты гильдии** и выложите их лицом вниз на Guild Hall. Карты гильдии, которые вы играете или сбрасываете, скидывайте лицом вверх в сброс рядом с полем.
- 4 **Tavern 19 / Таверна**
 - Поместите **Барьер** и соответствующий ему **тайл** рядом с игровым полем.
 - Отсортируйте в 2 стопки **тайлы таверны** по типу и количеству символов кофе, так чтобы верхние плитки в стопке имели 1 символ кофе. Положите стопки рядом с полем.
 - Поместите тайл бакшиша (3 желтыми товарами лицом вверх) в указанное место.
- 5 **Coffee House 20 / Кофейня**
Начиная с клетки, имеющей символ рубина, положите по 1 рубину на каждую клетку Coffee House (за исключение клетки с цифрой "6").
- 6 Положите кофе рядом с игровым полем.

ОБЗОР НОВЫХ КОМПОНЕНТОВ

- **Кофе:** Можете собрать любое количество кофе, запас не ограничен. Он не считается "товаром", кроме условия - "любой товар". (При оплате любым товаром в Sultan's Palace 13)
- **Карты гильдии:** Можете сыграть их в свой ход, вместо использования купца с помощниками (см. стр. 4, часть 1 "Ваш ход").
- **Тайлы таверны:** Как и тайлы мечети, приносят постоянную выгоду (см. стр. 5, "Таверна").
- **Торговец кофе:** Как и с Губернатором/Контрабандистом, вы можете встретиться с ним после выполнения вашего действия. Он может продать вам 1 кофе за 2 лиры или 1 любой товар (см. стр. 4, часть 2 "Ваш ход").

ВАШ ХОД

В свой ход совершаете действия как и в базовой игре, но со следующими 2 дополнениями:

1. Появилась альтернатива использования вашего Торговца:

Вместо того, чтобы играть обычные 4 шага вашего хода, вы можете сыграть карту гильдии. Выполнить ее условие и сбросить в отбой рядом с игровым полем.

Важно:

- ▶ Разыгрывая карту гильдии, вы заменяете весь свой ход, поэтому двигать купца не нужно, встреч не произойдет, если не указано иное в карте гильдии.
- ▶ Разыгрывая карту гильдии, вы не можете использовать бонусные карты или тайлы мечети, которые требуют быть на определенном тайле места, но можете играть другие бонусные карты.
- ▶ Вы должны выполнить все условия карты гильдии, иначе вы не можете ее разыгрывать.

2. На 4 шаге своего хода (Встреча), вы можете встретить **торговца кофе**. Он работает также как Губернатор и Контрабандист. При встрече с ним можете взять 1 кофе, если заплатите 2 лиры или 1 любой товар.



Пример (карта гильдии #16): Заплатите 15 лир и получите дополнительно 3 кофе, по 1 за каждый рубин на тележке.

КОНЕЦ ИГРЫ

Конец игры наступает, как только один из игроков соберет 6 рубинов, независимо от количества игроков. Кроме этого, применяются правила базовой игры.

НОВЫЕ БОНУСНЫЕ КАРТЫ



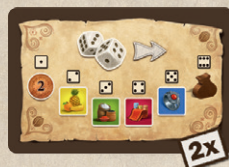
Возьмите 2 кофе из запаса



Заплатите 2 кофе и возьмите 1 карту гильдии из стопки



Заплатите 1 кофе и возьмите 8 лир



Бросьте кубики и возьмите соотв. бонус



Обменяйте до 3 товаров (или кофе) на такое же количество других товаров (или кофе).
Пример: Меняете 3 желтых товара на 2 синих и 1 кофе



После броска кубиков можете повернуть один на значение 6 (за исключением, когда передвигаете нейтральную фишку)



Вместо того, чтобы переместить купца на 1 или 2 места, передвиньте его в угол



Если вы на Wainwright 1, можете сразу же выполнить действие еще раз.



Если вы на Coffee House 20, можете сразу же выполнить действие еще раз

НОВЫЕ МЕСТА И ИХ ДЕЙСТВИЯ

17

Roasting Plant

Выберите 1-3 из следующих 3 вариантов:

- ▶ Заплатите 2 лиры и возьмите 2 кофе
- ▶ Заплатите 1 любой товар и возьмите 2 кофе
- ▶ Сбросьте бонусную или карту гильдии и возьмите 2 кофе.

Таким образом, вы можете получить до 6 кофе.



Пример: Вы платите 2 лиры и скидываете бонусную карту, чтобы получить 4 кофе из запаса

18

Guild Hall

Возьмите 1 кофе из запаса. Возьмите 2 верхние карты из стопки карт гильдии. Затем сбросьте карту гильдии с руки (она не должна быть одной из карт, которые вы только что вытянули) в стопку сброса рядом с полем, не выполняя ее условие.

19

Tavern

Выберите 1 из следующих 3 вариантов. Возможно придется заплатить "бакшиш" в размере 1-4 кофе, смотря что вы выберете:

- ▶ Заплатите 2 кофе и поместите Барьер между двумя местами. Выполните действие одного из мест. Встреч не будет. Возьмите тайл барьера, он указывает, что только вы можете проходить через барьер. Другие игроки не могут через него проходить, даже если имеют тайл движения (см. ниже).
- ▶ Возьмите верхний тайл таверны из одной стопки, оплатите кофе. Можете иметь только один из каждого типа тайлов таверны. Тайлы имеют постоянный бонус, используйте его во время игры:



Пример: Заплатите 2 кофе и возьмите тайл барьера. Поместите Барьер между Post Office и Fabric Warehouse, используя действие последнего.



▶ Тайл движения:

Вместо перемещения купца на 1-2 места, можете переместить на любое количество мест по прямой (через барьер идти нельзя, если нет тайла барьера).



▶ Тайл встреч:

Всякий раз встречая Губернатора, Контрабандиста и/или Торговца кофе и получая что-то от них, вы ничего за это не платите.

- ▶ Заплатите 4 кофе и товары, указанные на тайле Бакшиша. Возьмите следующий доступный рубин из Sultan's Palace 13, Gemstone Dealer 16, or Coffee House 20. Затем переверните тайл Бакшиша на другую сторону.



20

Coffee House

Переместите количество кофе в Coffee House, равное наибольшему числу, которое не закрыто рубинами (6-10). В качестве награды, возьмите следующий доступный рубин с дорожки и поместите у себя на тележке.

6

Caravansary

Дополнительно к действию места, известному из базовой игры, возьмите 1 кофе из запаса.

ОБЗОР КАРТ ГИЛЬДИИ



Заметки к картам гильдии:

- ▶ Не имеет значения где находится ваш купец, когда вы играете карту гильдии.
- ▶ Карты #8 и #9: Вы можете не использовать красный тайл мечети.
- ▶ Пример для #9: Говорите “7”, а выбрасываете “5”. Но получаете 4 лиры, а не 2, как обычно.
- ▶ Карта #12: Не получаете награды за возвращение члена вашей семьи в Police Station. Можете использовать эту карту, даже если член вашей семьи находится в Police Station.
- ▶ Пример для карты #14: Возьмите красный тайл мечети и заплатите 1 красный товар.
- ▶ Пример для карты #19: Возьмите тайл таверны стоимостью 2 кофе. А также переместите Барьер и выполните действие на соседнем месте. Заплатите 3 кофе, вместо 4.